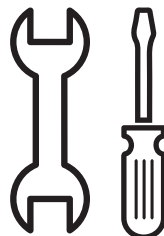


- BG** Информация за безопасност и инструкция за монтаж
- CA** Informació de seguretat i instruccions d'instal·lació
- CS** Bezpečnostní informace a pokyny k instalaci
- DA** Sikkerhedsinformation og installationsvejledning
- DE** Sicherheitshinweise und Montageanleitung
- EL** Πληροφορίες Ασφαλείας και Οδηγίες Εγκατάστασης
- EN** Safety Information and Installation Instruction
- ES** Información sobre seguridad e Instrucciones de instalación
- ET** Ohutusinfo ja paigaldusjuhised
- FI** Turvallisuustiedot ja asennusohjeet
- FR** Informations de sécurité et instructions d'installation
- HR** Informacije o sigurnosti i upute za postavljanje
- HU** Biztonsági tudnivalók és Üzembe helyezési útmutató
- IT** Informazioni di sicurezza e istruzioni di installazione
- KK** Қауіпсіздік ақпараты және Орнату нұсқаулығы
- LT** Saugos informacija ir montavimo instrukcija
- LV** Informācija par drošību un uzstādīšanas norādījumi
- MK** Упатство за сигурносни информации и монтажа
- NL** Veiligheidsinformatie en installatie-instructies
- NO** Sikkerhetsinformasjon og installasjonsinstruksjon
- PL** Informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcja instalacji
- PT** Informação sobre segurança e instruções de instalação
- RO** Informații privind siguranța și Instrucțiuni de instalare

- RU** Информация по технике безопасности и инструкция по установке
- SK** Bezpečnostné informácie a inštaláčn é pokyny
- SL** Varnostne informacije in navodila za namestit ev
- SQ** Informacionet e sigurisë dhe Udhëzimet e instalimit
- SR** Информације о безбедности и Упутство за инсталирање
- SV** Säkerhetsinformation och installationsinstruktioner
- TR** Güvenlik Bilgisi ve Kurulum Talimatı
- UK** Інформація про безпеку та інструкція зі встановлення
- AR** معلومات الأمان وتعليمات التركيب



BG Предупреждение!

Само възрастни трябва да монтират този аксесоар. Отстранете всички опаковки преди употреба. Не използвайте и не инсталирайте аксесоар, ако е необходимо. Следвайте инструкциите за монтаж и прочетете предупрежденията за безопасност, предоставени с ръководството за потребителя на аспиратора. Използвайте само съвместими продукти на Electrolux/AEG. Пазете всички опаковки извън обсега на деца и изхвърлете опаковките съгласно местните правила.

Изхвърляне:

Свържете се с местните власти за информация как да изхвърлите правилно този аксесоар.

CA Advertència!

Només les persones adultes haurien d'instal·lar aquest accessori. Retireu l'embalatge abans de l'ús. No utilitzeu ni instal·leu cap accessori si està espatllat. Seguiu les instruccions d'instal·lació i consulteu les advertències de seguretat que trobareu al manual d'usuari de la campana. Només per a l'ús amb productes Electrolux/AEG compatibles. Manteniu l'embalatge lluny dels infants i elimineu-lo correctament.

Eliminació:

Poseu-vos en contacte amb l'autoritat local per obtenir més informació sobre com eliminar aquest accessori correctament.

CS Varování!

Toto příslušenství smí instalovat pouze dospělí. Před použitím odstraňte všechny obaly. Poškozené příslušenství nepoužívejte ani neinstalujte. Řiďte se pokyny k instalaci a přečtěte si bezpečnostní upozornění dodaná s návodem k použití odsavače par. Používejte pouze s kompatibilními výrobky Electrolux/AEG. Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

Likvidace:

Informace o správné likvidaci tohoto příslušenství vám poskytnou místní úřady.

DA Advarsel!

Kun voksne bør installere dette tilbehør. Fjern al emballage før brug. Brug eller installer ikke tilbehør, hvis det er beskadiget. Følg installationsvejledningen, og læs de sikkerhedsadvarsler, der følger med brugsanvejledningen til emhætten. Må kun bruges med kompatible Electrolux/AEG-produkter. Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf den på passende vis.

Bortskaffelse:

Kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om, hvordan du bortskaffer dette tilbehør korrekt.

DE Warnung!

Dieses Zubehör darf nur von Erwachsenen installiert werden. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien. Verwenden oder installieren Sie kein Zubehör, wenn es beschädigt ist. Befolgen Sie die Installationsanleitung und lesen Sie die Sicherheitshinweise, die dem Benutzerhandbuch der Dunstabzugshaube beiliegen. Nur mit kompatiblen Electrolux/AEG-Produkten verwenden. Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Entsorgung:

Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Zubehörs zu erhalten.

EL Προειδοποίηση!

Η εγκατάσταση αυτού του αξεσουάρ πρέπει να εκτελείται μόνο από ενήλικες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση. Εάν το αξεσουάρ έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση του. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης και διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται με το εγχειρίδιο χρήστη του απορροφητήρα. Χρησιμοποιείτε μόνο με συμβατές συσκευές Electrolux/AEG. Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

Απόρριψη:

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη αυτού του αξεσουάρ.

EN Warning!

Only adults should install this accessory. Remove all packaging before use. Do not use or install an accessory if damaged. Follow the installation instruction and read the safety warnings supplied with the cooker hood user manual. Only use with compatible Electrolux/AEG products. Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

Disposal:

Contact your local authority for information on how to dispose of this accessory correctly.

ES ¡Advertencia!

Solo los adultos deben instalar este accesorio. Retire todo el embalaje antes de usarlo. No instale ni utilice ningún accesorio que presente daños. Siga las instrucciones de instalación y lea las instrucciones de seguridad suministradas con el manual del usuario de la campana extractora. Para usar solo con modelos de aparatos Electrolux/AEG. Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

Desecho del aparato:

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre cómo desechar este accesorio correctamente.

ET Hoiatust!

Seda lisatarvikut tohivad paigaldada ainult täiskasvanud. Enne kasutamist eemaldage kogu pakend. Kahjustatud lisatarvikut ei tohi paigaldada ega kasutada. Järgige paigaldusjuhiseid ja lugege läbi õhupuhassti kasutusjuhendiga kaasas olevad ohutusjuhised. Kasutage ainult ühilduvate Electrolux/AEG toodetega. Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja utiliseerige see nõuetekohaselt.

Utiliseerimine:

Selle lisatarviku nõuetekohase utiliseerimise kohta teabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.

FI Varoitus!

Vain aikuiset voivat asentaa tämän varusteen. Poista kaikki pakkaukset ennen käyttöä. Vaurioitunutta varustetta ei saa asentaa tai käyttää. Noudata asennusohjeita ja lue liesituulettimen käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusvaroitukset. Käytä ainoastaan yhteensopivien Electrolux-/AEG-tuotteiden kanssa. Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

Hävittäminen:

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja tämän varusteen asianmukaisesta hävittämisestä.

FR Avertissement !

Seuls les adultes doivent installer cet accessoire. Retirez tous les emballages avant la première utilisation. N'utilisez pas ou n'installez aucun accessoire endommagé. Suivez les instructions d'installation et lisez les consignes de sécurité fournies avec le manuel d'utilisation de la hotte. Utilisez uniquement avec des produits Electrolux/AEG compatibles. Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

Mise au rebut :

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la façon de jeter cet accessoire correctement.

HR Upozorenje!

Samo odrasle osobe smiju postavljati ovaj pribor. Prije uporabe uklonite svu ambalažu. Ne koristite i ne instalirajte pribor ako je oštećen. Slijedite upute za postavljanje i pročitajte sigurnosna upozorenja isporučena s korisničkim priručnikom za napu štednjaka. Koristite samo s kompatibilnim Electrolux/AEG proizvodima. Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

Zbrinjavanje:

Za informacije o pravilnom zbrinjavanju ove dodatne opreme obratite se lokalnim vlastima.

HU Figyelem!

A jelen tartozékot csak felnőttek telepíthetik. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot. Ne használjon, és ne is szereljen be sérült tartozékot. Kövesse az üzembe helyezés utasításokat, és olvassa el a páraelszívó felhasználói kézikönyvében található biztonsági figyelmeztetéseket. Kizárólag kompatibilis Electrolux / AEG termékekkel használja. Minden csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

Leselejtezés:

A tartozék helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

IT Avvertenza!

Questo accessorio deve essere installato solo dagli adulti. Rimuovere tutti gli imballaggi prima dell'uso. Non utilizzare o installare un accessorio se danneggiato. Seguire le istruzioni di installazione e leggere le avvertenze di sicurezza fornite con il manuale dell'utente della cappa. Utilizzare esclusivamente con i prodotti Electrolux/AEG compatibili. Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

Smaltimento:

Contattare le autorità locali per informazioni su come smaltire correttamente questo accessorio.

KK Ескерту!

Бұл аксессуарды тек ересектер орнатуы керек. Пайдалану алдында барлық орамды алып тастаңыз. Егер аксессуар зақымдалған болса, оны пайдалануға немесе орнатуға болмайды. Орнату нұсқауын орындап, пештің ауа тартқыштарының пайдаланушы нұсқаулығымен бірге берілген қауіпсіздік ескертулерін оқыңыз! Тек үйлесімді Electrolux/AEG өнімдерін пайдаланыңыз. Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.

Қоқысқа тастау:

Осы аксессуарды дұрыс қоқысқа тастау әдісі туралы ақпарат алу үшін жергілікті органға хабарласыңыз.

LT Įspėjimas!

Tik suaugusieji gali montuoti šį priedą. Prieš naudojimą pašalinkite visą pakuotę. Nebandykite įrengti ar naudoti sugadinto priedo. Vadovaukitės montavimo instrukcija ir perskaitykite kartą su gartraukio naudotojų vadovu pateiktus saugos įspėjimus. Naudokite tik su suderinamais „Electrolux“ / „AEG“ prietaisais. Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

Utilizavimas:

Jei norite sužinoti kaip tinkamai utilizuoti šį priedą, kreipkitės į atitinkamą vietos valdžios instituciją.

LV Uzmanību!
Šo papildpiederumu drīkst uzstādīt tikai pieaugušie. Pirms lietošanas nopiemiet visu iepakojumu. Neuzstādiet un nelietojiet papildpiederumu, ja tas ir bojāts. Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus un izlasiet drošības brīdinājumus, kas sniegti kopā ar tvaika nosūcēja lietotāja rokasgrāmatu. Izmantojiet tikai ar saderīgiem Electrolux/AEG izstrādājumiem. Nelaižiet bērniem piekļūt iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

Utilizācija:

Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par šī papildpiederuma pareizu utilizāciju.

МК Предупреждение!
Само возрасни треба да го монтираат овој додаток. Пред употреба отстранете ја целата амбалажа. Не користете или не монтирајте дополнителна опрема ако е оштетена. Следете ги упатствата за монтажа и прочитајте ги безбедносните предупредувања доставени со упатството за употреба на аспираторот. Користете само компатибилни производи на Electrolux/AEG. Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

Отстранување во отпад:

Контактирајте со вашите локални органи за да добиете информации за тоа како правилно да се ослободите од овој додаток.

NL Waarschuwing!
Alleen volwassenen mogen dit accessoire installeren. Verwijder al het verpakkingsmateriaal vóór het eerste gebruik. Gebruik of installeer een accessoire niet als dit is toegestaan. Volg de installatie-instructies en lees de veiligheidswaarschuwingen die bij de gebruikershandleiding van de afzuigkap zijn geleverd. Alleen gebruiken met compatibele Electrolux/AEG-producten. Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

Verwijdering:

Neem contact op met je lokale autoriteit voor informatie over het op de juiste wijze afvoeren van dit accessoire.

NO Advarsel!
Bare voksne skal installere dette tilbehøret. Fjern all emballasje før bruk. Ikke bruk eller installer et tilbehør hvis det er skadet. Følg installeringsinstruksjonene og les sikkerhetsadvarslene som følger med bruksanvisningen for kjøkkenventilatoren. Må kun brukes med kompatible Electrolux/AEG-produkter. Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale forskrifter.

Avfallshåndtering:

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvordan dette tilbehøret skal avhendes på riktig måte.

PL Ostrzeżenia!
To akcesorium powinny instalować wyłącznie osoby dorosłe. Przed użyciem należy usunąć wszystkie opakowania. Nie używać ani nie instalować uszkodzonych akcesoriów. Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji i zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa dołączonymi do instrukcji obsługi okapu kuchennego. Używać wyłącznie z kompatybilnymi produktami Electrolux/AEG. Wszystkie opakowania należy trzymać z dala od dzieci i odpowiednio zutylizować.

Utilizacja:

Aby uzyskać informacje na temat prawidłowej użycia tego akcesorium, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

PT Aviso!
Este acessório só deve ser instalado por adultos. Retire todas as embalagens antes de utilizar. Não utilize nem instale um acessório se estiver danificado. Siga as instruções de instalação e leia as instruções de segurança fornecidas com o manual do utilizador do exaustor. Utilize apenas com produtos Electrolux/AEG compatíveis. Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

Eliminação:

Contacte a autoridade local para obter informações sobre como eliminar corretamente este acessório.

RO Avertisment!
Numai adulții trebuie să instaleze acest accesoriu. Îndepărtați toate ambalajele înainte de utilizare. Nu utilizați sau instalați un accesoriu dacă este deteriorat. Urmați instrucțiunile de instalare și citiți războiul de siguranță, furnizat împreună cu manualul de utilizare al hoteli. A se utiliza numai cu produse Electrolux/AEG compatibile. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

Eliminare:

Contactați autoritățile locale pentru informații privind eliminarea corectă a acestui accesoriu.

RU Внимание!
Установка этого аксессуара должна выполняться только взрослыми. Перед использованием удалите весь упаковочный материал. Не используйте и не устанавливайте аксессуар, если он поврежден. Следуйте инструкциям по установке и ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, прилагаемыми к руководству пользователя вытяжки. Используйте только с совместимыми изделиями Electrolux/AEG. Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

Утилизация:

Для получения информации о правилах надлежащей утилизации данного аксессуара обращайтесь в местные органы управления.

SK Upozornenie!

Toto príslušenstvo by mali inštalovať iba dospelí. Pred použitím odstráňte všetky obaly. Príslušenstvo nepoužívajte ani neinštalujte, ak je poškodené. Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a prečítajte si bezpečnostné upozornenia dodané s návodom na používanie odsávača pár. Používajte iba s kompatibilnými produktmi Electrolux/AEG. Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

Likvidácia:

Informácie o správnej likvidácii tohto príslušenstva vám poskytnú miestne orgány.

SL Opozorilo!

To dodatno opremo lahko nameščajo samo odrasle osebe. Pred uporabo odstranite vso embalažo. Dodate opreme ne nameščajte, če je poškodovana. Upoštevajte navodila za namestitev in preberite varnostna opozorila, priložena navodilom za uporabo kuhinjske nape. Uporabljajte samo z združljivimi izdelki Electrolux/AEG. Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.

Odlaganje:

Za informacije o pravilnem odlaganju te dodatne opreme se obrnite na lokalni organ.

SQ Paralojmërim!

Vetëm të rriturit duhet të instalojnë këtë aksesori. Hiqni të gjithë paketimin përpara përdorimit. Mos përdorni apo instaloni ndonjë aksesori nëse është i dëmtuar. Ndiqui udhëzimet e instalimit dhe lexoni paralajmërimet e sigurisë të dhëna me manualin e përdoruesit të aspiratorit të sobës. Përdoreni vetëm më produkte të pajtueshme me Electrolux/AEG. Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijës dhe hidheni siç kërkohet.

Hedhja:

Kontaktoni autoritetin tuaj vendor për informacion si ta hidhni këtë aksesori siç duhet.

SR Упозорење!

Само одрасле особе треба да инсталирају овај прибор. Уклоните сву амбалажу пре употребе. Немојте да користите или инсталирате прибор ако је оштећен. Пратите упутство за инсталацију и прочитајте безбедносна упозорења из корисничког упутства за аспиратор. Користите само са компатибилним производима компаније Electrolux/AEG. Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

Одлагање:

За информације о правилном одлагању овог прибора у отпад обратите се локалним властима.

SV VARNING!

Endast vuxna får installera detta tillbehör. Avlägsna alla förpackningar före användning. Installera eller använd inte ett skadat tillbehör. Följ installations- och säkerhetsinstruktionerna i användarhandboken som medföljer köksfläkten. Får endast användas tillsammans med Electrolux/AEG produkter. Allt förpackningsmaterial skall hållas utom räckhåll för barn och kasseras på lämpligt sätt.

Avfallshantering:

Kontakta kommunens renhållningstjänst angående hur detta tillbehör skall kasseras.

TR Uyarı!

Bu aksesuarı yalnızca yetişkinler kurmalıdır. Kullanmadan önce tüm ambalajı çıkarın. Aksesuar hasarlıysa monte etmeyin ya da kullanmayın. Montaj talimatlarına uyun ve davlumbaz kullanım kılavuzuyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını okuyun. Sadece uyumlu Electrolux/AEG ürünleri ile kullanın. Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.

Bertaraf:

Bu aksesuarın nasıl doğru bir şekilde bertaraf edileceği hakkında bilgi almak için yerel kuruma iletişime geçin.

UK Попередження!

Цей аксесуар дозволяється встановлювати лише дорослим. Перед використанням зніміть усі пакувальні матеріали. Не використовуйте та не встановлюйте аксесуар, якщо він пошкоджений. Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення та прочитайте попередження щодо техніки безпеки, які додаються до інструкції з експлуатації кухонної витяжки. Використовуйте лише із сумісними виробами Electrolux/AEG. Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.

Утилізація:

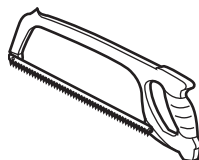
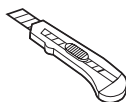
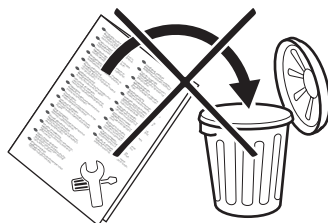
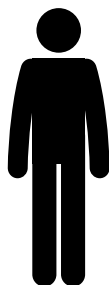
Зверніться до місцевого органу влади для отримання інформації щодо належної утилізації цього аксесуара.

تَحذِير! AR

يجب ألا يُركَّب هذا الملحق إلا بواسطة أفراد بالغين فقط. قم بإزالة جميع مواد التغليف قبل الاستخدام. لا تستخدم ولا تتركب ملحقا إذا كان تالفا. اتبع تعليمات التركيب واقرأ تعليمات السلامة المرفقة مع دليل مستخدم غطاء الموقد. لا تستخدمه إلا مع منتجات Electrolux/AEG المتوافقة. قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيدا عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم

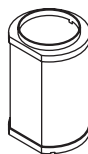
التخلص من الجهاز:

اتصل بالهيئة المحلية للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الملحق بطريقة صحيحة.



M8CKSL07

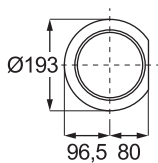
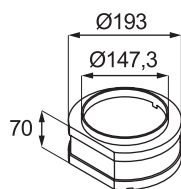
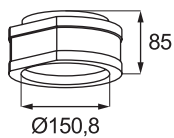
H70mm



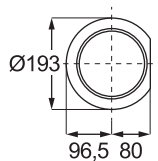
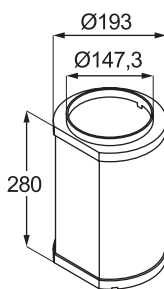
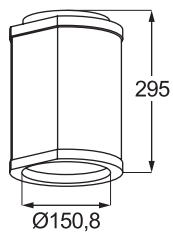
M8CKSL28

H280mm

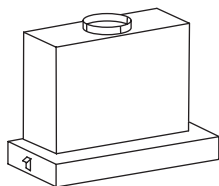
M8CKSL07



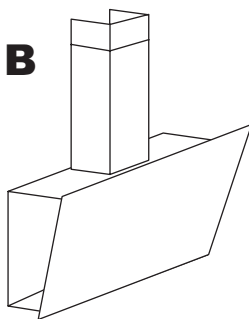
M8CKSL28



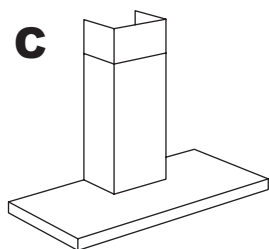
A



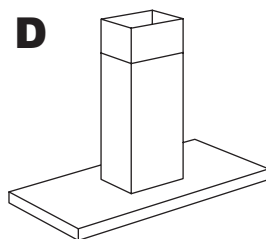
B



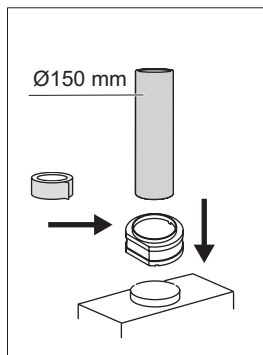
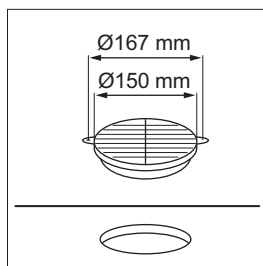
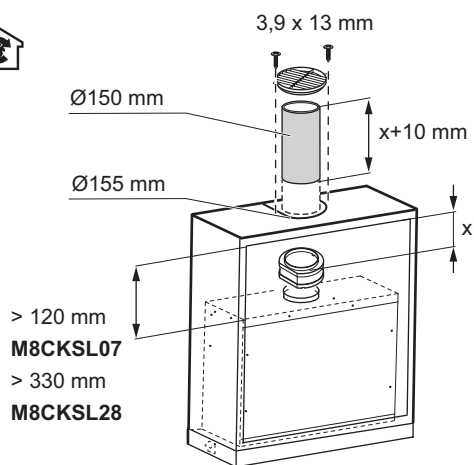
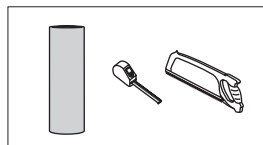
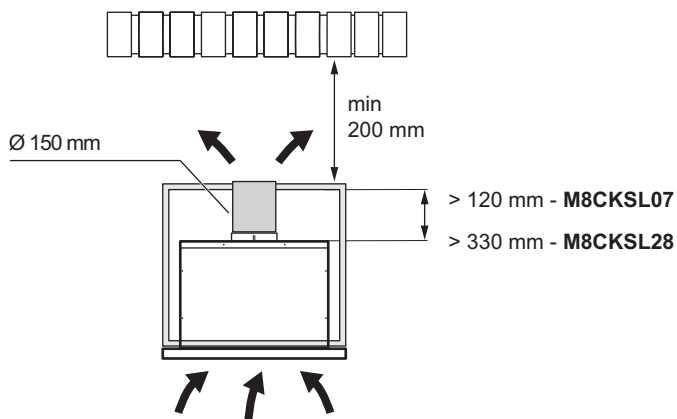
C



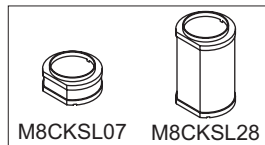
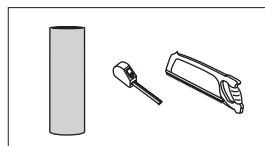
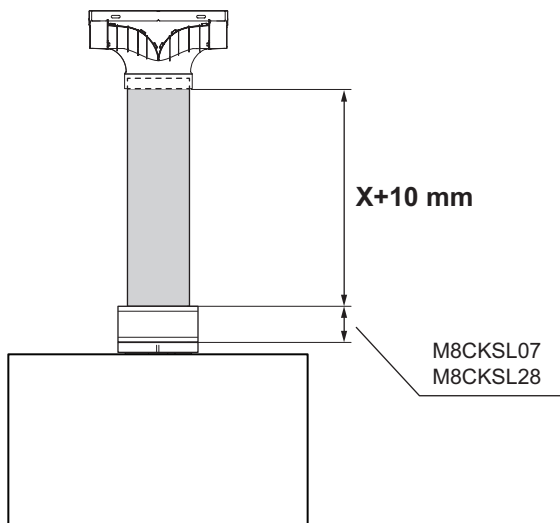
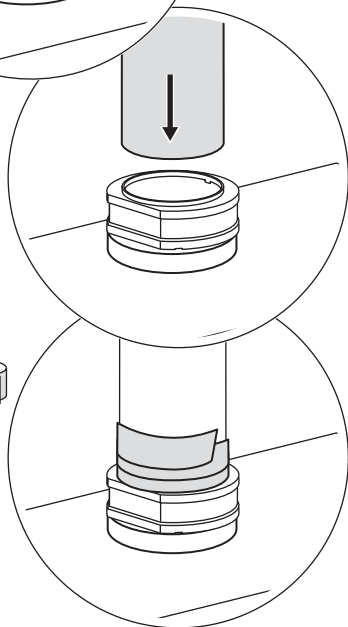
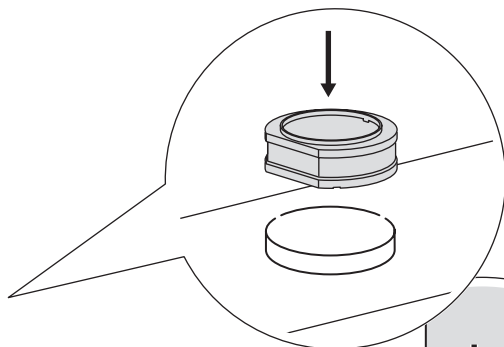
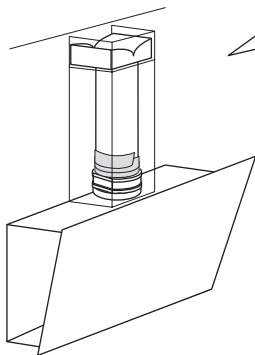
D



A.



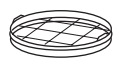
B.



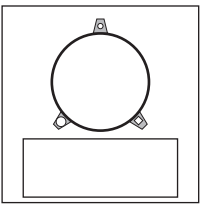
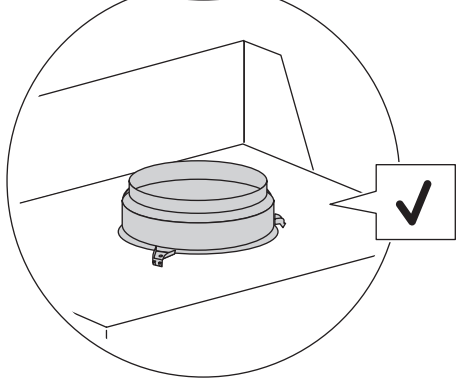
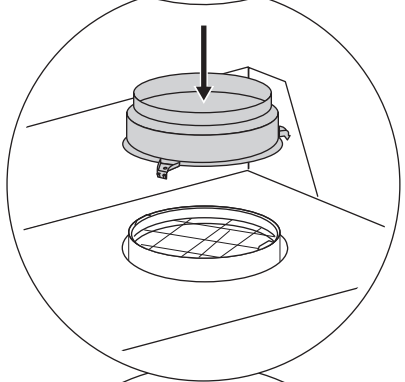
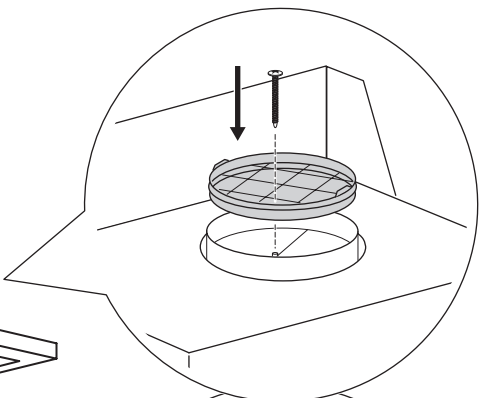
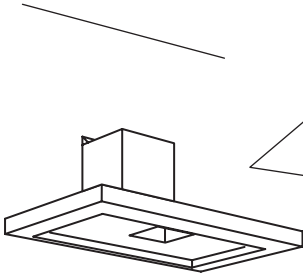
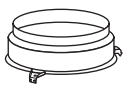
C.1.



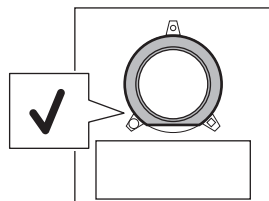
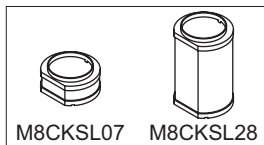
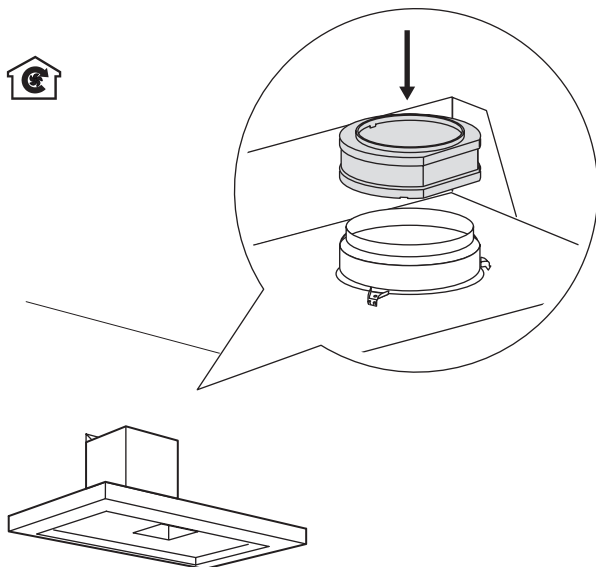
1x



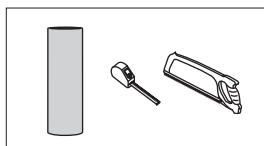
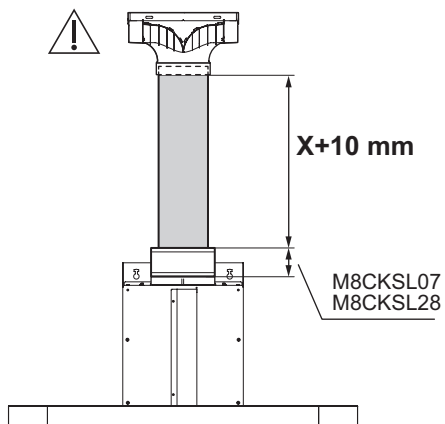
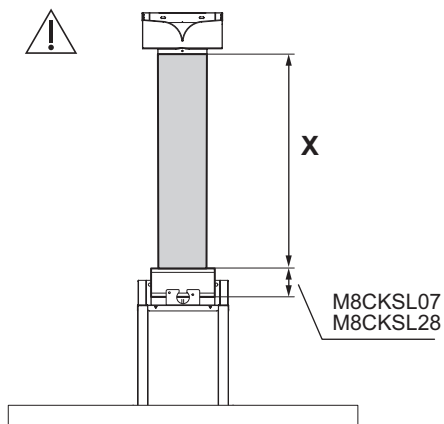
1x



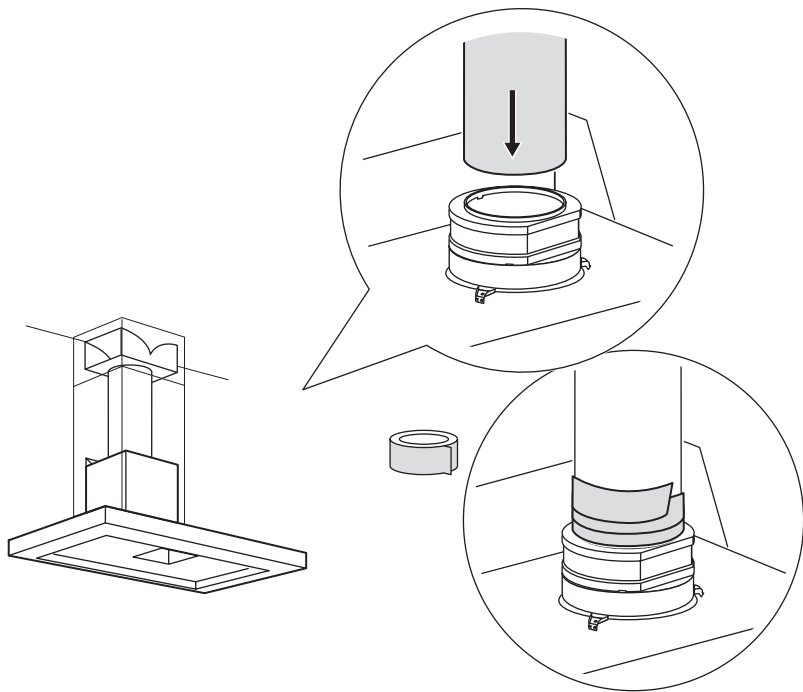
C.2.



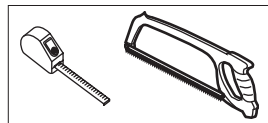
C.3.



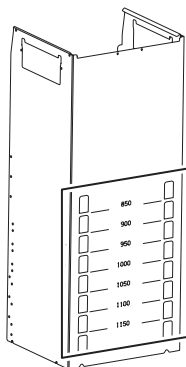
C4.



D.



EU

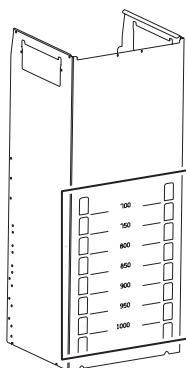


H



H	x			
850	137	67	-	-
900	187	117	-	-
950	237	167	27	-
1000	287	217	77	-
1050	337	267	127	-
1100	387	317	177	-
1150	437	367	227	-

UK

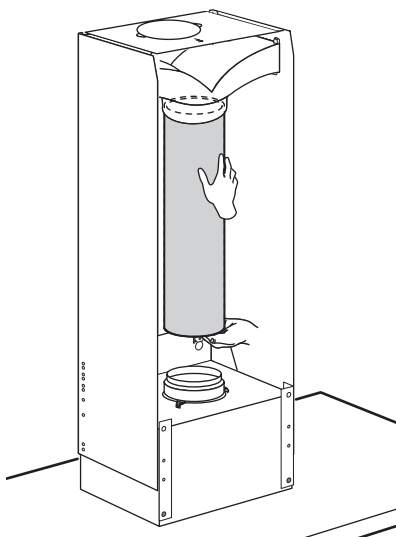
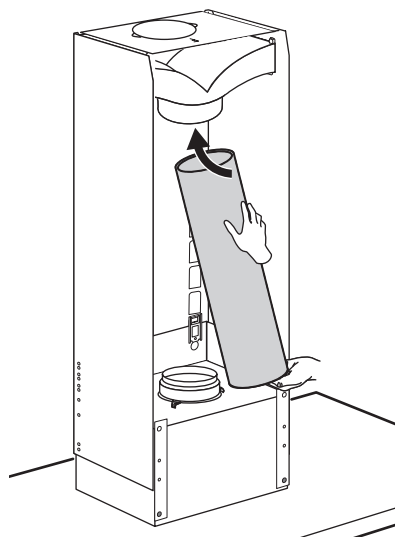


H

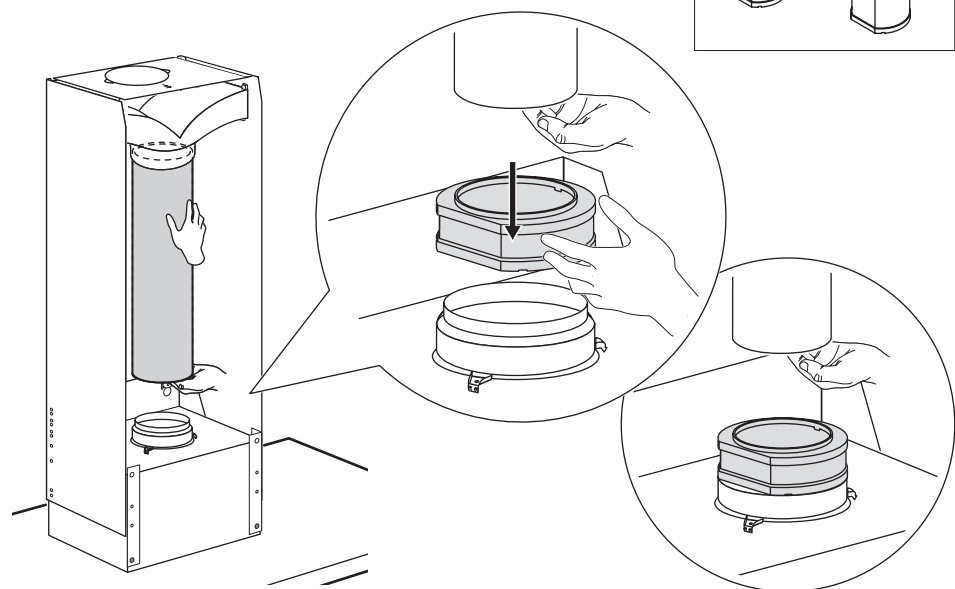


H	x			
700	-	-	-	-
750	37	-	-	-
800	87	17	-	-
850	137	67	-	-
900	187	117	-	-
950	237	167	27	-
1000	287	217	77	-

D.1.



D.2.



D.3.

1x

